

Juin 2011



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольствен  
ная и  
сельскохозяйств  
енная  
организация  
Объединенных

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Agricultura y la  
Alimentación

## CONSEIL

### Cent quarante-deuxième session

Rome, 4-5 juillet 2011

### Élection des membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques

1. Conformément à l'Article XXXIV du Règlement général de l'Organisation, le Comité des questions constitutionnelles et juridiques se compose d'un président et de sept membres (un membre de chacune des régions suivantes: Afrique, Asie et Pacifique, Europe, Amérique latine et Caraïbes, Proche-Orient, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest). Tout État Membre de l'Organisation qui désire être élu membre du Comité communique au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil le nom du représentant qu'il désignera s'il est élu, en précisant ses qualités et ses compétences (Article XXXIV-2 du Règlement général de l'Organisation).

2. Suivant la procédure d'élection des membres du Comité, un État Membre fait acte de candidature pour l'une des régions délimitées par la Conférence aux fins des élections au Conseil, et le Conseil élit en premier lieu un président parmi les représentants désignés par les États Membres de l'Organisation. Le président est élu sur la base de ses qualifications personnelles et ne représente pas une région ou un pays.

3. Les candidatures reçues sont indiquées ci-après. On trouvera à l'Annexe A des informations concernant les qualités et compétences des représentants désignés par les États susceptibles d'être appelés à faire partie du Comité.

4. La candidature ci-après a été reçue pour la charge de **Président** du Comité des questions constitutionnelles et juridiques:

M. Hassan Janabi (Iraq)

5. Les candidatures ci-après ont été reçues pour l'élection en qualité de **Membre** du Comité des questions constitutionnelles et juridiques:

Afrique Zambie (Mme Kampamba Pam Mwananshiku)

Amérique du Nord États-Unis d'Amérique (M. Gregory Groth)

Amérique latine et  
Caraïbes Équateur (Mme Mónica Martínez Menduño)

*Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires.*

*La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org)*

---

Asie	Pakistan (M. Khalid Mehboob)
Europe	Irlande (M. Jarlath O'Connor)
Pacifique Sud-Ouest	Papouasie-Nouvelle-Guinée (M. Lawrence Kuna Kalinoe)
Proche-Orient	République arabe syrienne (M. Ammar Awad)

---

6. La présente élection est régie par les dispositions de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation. Il est à noter que conformément au paragraphe 10 a) de cet article, le Président peut proposer au Conseil de procéder aux nominations par consentement général manifeste, sans recourir au scrutin secret, lorsqu'il n'y a pas plus de candidatures que de sièges à pourvoir.

---

**ANNEXE A**


---

**ÉQUATEUR**

Nom: **MÓNICA MARTÍNEZ MENDUIÑO**

---

Fonctions actuelles: Directrice au sein du système des Nations Unies, Ministre des relations extérieures, du commerce et de l'intégration  
Membre du Comité des questions constitutionnelles et juridiques

---

Principales fonctions antérieures: Représentante permanente adjointe auprès de la FAO  
Première secrétaire de l'ambassade d'Équateur en Italie  
Première secrétaire de l'ambassade d'Équateur en Indonésie  
Troisième, puis deuxième secrétaire de la Mission permanente équatorienne auprès des Nations Unies

---

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

2011-2013 Vice-Présidente du Bureau du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture  
Réunions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques  
Membre de la délégation équatorienne à la trente-sixième session de la Conférence de la FAO

2009-2011 Membre du Comité des questions constitutionnelles et juridiques  
Membre du comité chargé de suivre la bonne application du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture

2009 Coordinatrice du Groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes et porte-parole du groupe d'États du G77 et de la Chine à la troisième session du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (Tunis)

2008-2011 Membre du Comité *ad hoc* de la tierce partie bénéficiaire du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture, en tant que représentante des pays d'Amérique latine et des Caraïbes

2007-2009 Participation aux principales réunions de la FAO

2007 Présidente du Groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes de la FAO  
Membre des comités de rédaction de la dix-huitième session du Comité des forêts, de la soixante-sixième session et de la soixante-septième

---

	sessions du Comité des produits, de la vingtième session du Comité de l'agriculture et de la trente-quatrième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (FAO)
2005	Rapporteur de la première Conférence des ministres du Mouvement des pays non-alignés pour la promotion de la femme (Malaisie)
2001	Coordonnatrice technique et coordonnatrice des négociations pour l'élaboration des documents officiels adoptés pendant la dixième Conférence des Premières Dames des Amériques (Quito)
2000	Vice-Présidente du Comité général de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies pour le développement social (Genève)
	Vice-Présidente et Rapporteur de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies, cinq ans après la quatrième Conférence mondiale sur les femmes (New York)
1999	Vice-Présidente de la Troisième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies (nommée en tant que représentante de la région Amérique latine et Caraïbes)
1997	Rapporteur de la Troisième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies (nommée en tant que représentante de la région Amérique latine et Caraïbes)

**IRAQ**

Nom: **M. HASSAN JANABI**

---

Fonctions actuelles: Ambassadeur et Représentant permanent de l'Iraq auprès des institutions des Nations Unies à Rome

---

Principales fonctions antérieures:

1990-2003 Hydrologue principal  
2003-2008 Conseiller principal auprès du Ministère iraquien des ressources hydriques  
2008 Expert principal, Ministère iraquien des ressources hydriques

---

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Président du Groupe Proche-Orient

**IRLANDE**

Nom: **M. JARLATH O'CONNOR**

---

Fonctions actuelles: Attaché agricole et Représentant permanent adjoint de l'Irlande auprès des institutions des Nations Unies à Rome (FAO, FIDA, PAM)

---

Principales fonctions antérieures: Inspecteur du Ministère irlandais de l'agriculture (Dublin), responsable notamment des fonctions de contrôle de l'application des lois

---

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

2011-2013	Représentant de l'Irlande auprès de la FAO
2009-2011	Représentant de l'Irlande auprès du Conseil d'administration du FIDA Représentant de l'Irlande auprès du Comité d'évaluation du FIDA
2011	Représentant de l'Irlande auprès du Conseil d'administration du PAM

## PAKISTAN

Nom: **M. KHALID MEHBOOB**

Fonctions actuelles: Conseiller et Représentant permanent suppléant de la République islamique du Pakistan auprès de la FAO, du FIDA et du PAM

Principales fonctions antérieures:

2008-2009	Expert-conseil, FAO
1991-2007	Sous-Directeur général, Département de l'administration et des finances de la FAO
1978-1991	Directeur du Bureau de la vérification interne des comptes, de l'inspection et du contrôle de la gestion de la FAO

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

2000-2007	<p>Membre de la délégation pakistanaise aux cent trente-neuvième, cent quarantième et cent quarante et unième sessions du Conseil de la FAO</p> <p>Membre du Comité des questions constitutionnelles et juridiques</p> <p>Membre de la délégation pakistanaise aux trente-troisième et trente-quatrième sessions du Conseil des gouverneurs du FIDA</p> <p>Membre de la délégation pakistanaise aux quatre-vingt-dix-neuvième, centième et cent unième sessions du Conseil d'administration du FIDA</p> <p>Membre de la délégation pakistanaise à la neuvième reconstitution des ressources du FIDA</p> <p>Président de la sous-liste C-2 des États Membres du FIDA</p> <p>Participation à différentes réunions de la FAO au sujet de la réforme de l'Organisation (CoC/EEL, OWEG) en tant que membre de la délégation pakistanaise</p> <p>Participation à plusieurs séminaires et réunions de la FAO, du FIDA et du PAM</p> <p>Participation à différents comités et groupes de travail du système des Nations Unies (par ex. au Comité de haut niveau chargé des questions de gestion; membre du conseil d'administration de l'École des cadres du système des Nations Unies; Membre du Groupe de travail des Nations Unies sur la mobilité du personnel au sein du système des Nations Unies)</p>
1992-2007	Représentant de l'Organisation au sein du Comité financier de la FAO

**PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE**

Nom: **M. LAWRENCE KUNA KALINOE**

---

Fonctions actuelles: Secrétaire, Ministère papouan-néo-guinéen de la justice et procureur général

---

Principales fonctions antérieures: Direction générale du Ministère et supervision de l'administration de la Justice en Papouasie-Nouvelle-Guinée

Conseiller ministériel et conseiller du procureur général sur toutes les questions juridiques concernant la Papouasie-Nouvelle-Guinée et ses institutions

Contrôle du respect des obligations internationales de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et participations aux réunions internationales

---

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Membre sortant du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, représentant de la région Pacifique Sud-Ouest en tant que délégué de la Papouasie-Nouvelle-Guinée



---

**RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**

Nom: **M. AMMAR AWAD**

---

Fonctions actuelles: Conseiller auprès de l'Ambassade de Syrie et Représentant permanent suppléant auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

---

Principales fonctions antérieures: Détaché aux ambassades de Syrie à Buenos Aires (Argentine) et à Canberra (Australie)  
Ministère syrien des affaires étrangères, Département des organisations internationales/OCI-ONU

---

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

Nom: **M. GREGORY GROTH**

---

Fonctions actuelles: Représentant permanent suppléant des États-Unis d'Amérique auprès de la FAO (à compter d'août 2011)

---

Principales fonctions antérieures:

Conseiller économique et commercial auprès de la section consulaire de l'Ambassade des États-Unis d'Amérique en Haïti, directeur d'un bureau composé de trois économistes travaillant sur les questions de macroéconomie, finance, énergie, agriculture, télécommunications et exploitation minière.

Fonctionnaire en poste à Budapest (Hongrie), chargé des questions économiques concernant notamment l'industrie aéronautique et l'industrie pharmaceutique.

Conseiller économique à Kinshasa (République démocratique du Congo) au sujet de questions macroéconomique (Fonds monétaire international, Banque mondiale, allègement de la dette et développement économique dans le secteur minier et le secteur agricole).

---

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

---

**ZAMBIE**

Name: **Mme KAMPAMBA PAM MWANANSHIKU**

---

Present functions: Conseillère, Chef de mission adjointe, Ambassade de Zambie

---

Principales fonctions  
antérieures:

2000-2008 Conseillère juridique et juriste au sein de la Division des accords et des traités internationaux du Ministère zambien de la justice

---

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

FAO, FIDA et PAM